

629572-2026 - Zadávání

Německo – Technicko-inženýrské služby – „Planung eines multifunktionalen Regenrückhalteraums am Hottensoll“

OJ S 177/2026 14/09/2026

**Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim
Služby**

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Abwasserwerk Greifswald

E-mail: einkauf@sw-greifswald.de

Právní forma kupujícího: Veřejnoprávní subjekt ovládaný místním orgánem

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: „Planung eines multifunktionalen Regenrückhalteraums am Hottensoll“

Popis: Gegenstand der aktuellen Ausschreibung ist die Errichtung eines neuen naturnahen Regenrückhalteraums (RRR) zur Erweiterung des vorhandenen Regenrückhaltebeckens „Hottensoll“. Die Vergabe der Planungsleistungen erfolgt zweistufig. Im ersten Schritt können sich alle interessierten Planungsbüros bewerben und müssen in diesem Schritt ihre Eignung nachweisen. Im Ergebnis der Eignungsprüfung erhalten 3-5 Firmen die Aufgabenstellung mit allen notwendigen Anlagen, Bildern und Dokumentationen zur Erstellung des Angebotes.

Identifikátor řízení: 7591b0a8-eb25-4051-a843-ae8d14e0be73

Interní identifikátor: 2026-010

Typ řízení: Jednací řízení s uveřejněním / jednací řízení

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71300000 Technicko-inženýrské služby

2.1.2. Místo plnění

Obec: Greifswald

PSČ: 17489

Nižší územní jednotka země (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Země: Německo

2.1.3. Hodnota

Odhadovaná hodnota bez DPH: 310 000,00 EUR

2.1.4. Obecné informace

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

5. Část

5.1. Část: LOT-0000

Název: „Planung eines multifunktionalen Regenrückhalteraums am Hottensoll“

Popis: Die Universitäts- und Hansestadt Greifswald betreibt mit ihrem Eigenbetrieb, dem Abwasserwerk Greifswald, unter anderem auch das Regenwassernetz. Ausgeschrieben wird die Planung für die Errichtung eines neuen naturnahen Regenrückhalteraums (RRR) zur Erweiterung des vorhandenen Regenrückhaltebeckens „Hottensoll“. Dieser soll landschaftsgestalterisch multifunktional geplant werden. Im Zuge einer Studie in der die Leistungsfähigkeit des Hottensollgrabens sowie der angrenzenden Regenwasserkanalisation überprüft wurde, ergab sich unter anderem der Bedarf einer Erhöhung des Rückhaltevolumens am Regenrückhaltebecken (RRB) „Hottensoll“ auf ca. 20.000 m³. Aufgrund der eingeschränkten Flächenverfügbarkeit muss in der Planung zunächst geprüft werden wie viel Platz tatsächlich benötigt wird. Unter Abwägung der verschiedenen Nutzungsinteressen sollen Vorschläge für die Anordnung des RRR gemacht werden. Dabei sollte auch die Möglichkeit einer Umsiedlung der angrenzenden Kleingärten z.B. an den Rand des RRR geprüft werden. Vor dem Hintergrund, dass im Umfeld des RRB Hottensoll nur wenige öffentliche Grünflächen und Naherholungsflächen existieren, soll der neu geschaffene RRR nicht nur die Funktion der Abflussdrosselung und des Wasserrückhalts innehaben, sondern durch unterschiedliche Höhengestaltung und Hinzunahme gestalterischer Elemente (Wege, Stege, Spielplatz, Pflanzbereiche, Gemeinschaftsgärten, Streuobstwiese etc.) eine multifunktionale Nutzung erfahren. Die Vergabe der Planungsleistungen erfolgt zweistufig. Im ersten Schritt können sich alle interessierten Planungsbüros bewerben und müssen in diesem Schritt ihre Eignung nachweisen. Im Ergebnis der Eignungsprüfung erhalten 3-5 Firmen die Aufgabenstellung mit allen notwendigen Anlagen, Bildern und Dokumentationen zur Erstellung des Angebotes.

Interní identifikátor: Beschreibung

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71300000 Technicko-inženýrské služby

Množství: 1 kus

5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Gützkower Landstraße 19-21

Obec: Greifswald

PSČ: 17489

Nižší územní jednotka země (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum konce trvání: 12/11/2027

Jiná doba: Neznámý

5.1.5. Hodnota

Odhadovaná hodnota bez DPH: 310 000,00 EUR

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v nabídce
Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU
Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano
Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano
Další informace: #Besonders auch geeignet für:selbst#,#Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Finanční poměr

Popis výběrového kritéria: detaillierte Kriterien - siehe Vergabeunterlagen

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Váha (procenta, přesně): 20,00

Kritérium: Reference na určité práce

Popis výběrového kritéria: detailliertere Kriterien - siehe Vergabeunterlagen

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Váha (procenta, přesně): 50,00

Kritérium: Opatření pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: Siehe Vergabeunterlagen

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Váha (procenta, přesně): 30,00

Informace o druhé fázi dvoufázového řízení:

Minimální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 3

Maximální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 5

Řízení proběhne v několika na sebe navazujících fázích. V každé fázi mohou být určití účastníci vyřazeni

Kupující si vyhrazuje právo zadat zakázku na základě původních nabídek bez dalších jednání

5.1.11. Zadávací dokumentace

Přístup k určité zadávací dokumentaci je omezený

Odůvodnění omezení přístupu k některým částem zadávací dokumentace: Ochrana zvlášť citlivých informací

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Informace o důvěrných dokumentech jsou k dispozici na: <https://ssl.sw-greifswald.de/lieferantenportal/easysite/swg-lieferantenmanagement>; einkauf@sw-greifswald.de

Komunikační kanál ad hoc:

Jméno/název: Elektronisch per E-Mail: einkauf@sw-greifswald.de

URL: <https://ssl.sw-greifswald.de/lieferantenportal/easysite/swg-lieferantenmanagement>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky řízení:

Předpokládané datum odeslání výzev k podávání nabídek: 21/10/2026

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://ssl.sw-greifswald.de/lieferantenportal/easysite/swg-lieferantenmanagement>; einkauf@sw-greifswald.de

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Povolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Povolena

Popis finanční záruky: Soweit die Auftragssumme mindestens 250.000 Euro ohne Umsatzsteuer beträgt, ist Sicherheit für die Vertragserfüllung in Höhe von fünf Prozent der Auftragssumme (inkl. Umsatzsteuer, ohne Nachträge) zu leisten. Die Sicherheit für Mängelansprüche beträgt drei Prozent der Summe der Abschlagszahlungen zum Zeitpunkt der Abnahme (vorläufige Abrechnungssumme).

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 12/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Technische Unterlagen können nachgefordert werden.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

Právní forma, kterou musí mít skupina uchazečů, které byla zadána zakázka:

Gesamtschuldnerisch haftend.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Stadtwerke Greifswald GmbH

Informace o lhůtách pro přezkum: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es wird darauf hingewiesen, dass bei Beanstandungen im Hinblick auf das hiesige Vergabeverfahren Bewerber bzw. Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften, die sie erkannt haben, gegenüber der Vergabestelle unverzüglich zu rügen haben (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind von Bewerbern bzw. Bieter spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung gegenüber der Vergabestelle zu rügen, damit Bewerber bzw. Bieter für den Fall, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer anstreben können (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind von Bewerbern bzw. Bieter spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber der Vergabestelle zu rügen, damit Bewerber bzw. Bieter für den Fall, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer anstreben können (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 3 GWB). Sofern die Vergabestelle einer Rüge in ihrem Antwortschreiben nicht abhilft, kann der betreffende

Bewerber bzw. Bieter nur innerhalb von längstens 15 Kalendertagen nach Eingang des Antwortschreibens der Vergabestelle diesbezüglich ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer einleiten (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Stadtwerke Greifswald GmbH

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline: Stadtwerke Greifswald GmbH

Organizace přijímající žádosti o účast: Stadtwerke Greifswald GmbH

Organizace zpracovávající nabídky: Stadtwerke Greifswald GmbH

8. Organizace

8.1. ORG-0000

Oficiální název: Stadtwerke Greifswald GmbH

Registrační číslo: 13-S0000SWG000-85

Odbor: Einkauf

Poštovní adresa: Gützkower Landstraße 19-21

Obec: Greifswald

PSČ: 17489

Nižší územní jednotka země (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Země: Německo

Kontaktní místo: Einkauf

E-mail: einkauf@sw-greifswald.de

Telefon: 03834 532138

Internetová adresa: www.sw-greifswald.de

Úlohy této organizace:

Poskytovatel služeb v oblasti zadávání zakázek

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline

Organizace přijímající žádosti o účast

Organizace zpracovávající nabídky

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Abwasserwerk Greifswald

Registrační číslo: 13075039-K003-88

Poštovní adresa: Gützkower Landstraße 19-21

Obec: Greifswald

PSČ: 17489

Nižší územní jednotka země (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Země: Německo

Kontaktní místo: Stadtwerke Greifswald GmbH, Abteilung Einkauf

E-mail: einkauf@sw-greifswald.de

Telefon: 03834 532138

Internetová adresa: <https://www.sw-greifswald.de/abwasserwerk-greifswald>

Profil kupujícího: <https://www.sw-greifswald.de/abwasserwerk-greifswald>

Úlohy této organizace:

Kupující

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 377028da-ed9b-407b-b766-bfc3a49c42d4 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 11/09/2026 13:03:36 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 629572-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 177/2026

Datum zveřejnění: 14/09/2026